



On. Biblioteca Universității
CLUJ

Anul X. Nr. 17.

27 Septembrie 1935.

BULETINUL OFICIAL

AL MUNICIPIULUI CLUJ

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
Cluj, Primăria, Str. Regina Maria 2. Telefon Nr. 56.

Apare de două ori pe lună sub îngrijirea
SECRETARIATULUI GEN. AL PRIMĂRIEI

Reproducerea fără indicarea izvorului este interzisă. — Publicațiunile oficiale se pot însă reproduce fără nici-o restricție.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Cuprinsul

- *Raportul general asupra activității Comitetului Interimare și serviciilor Primăriei Municipiului Cluj, în anul bugetar 1934/35 — Serviciul Contencios (continuare și sfârșit).*
- *Publicații oficiale.*
- *Publicații de licență.*
- *Informații.*

Raport General

asupra activității Comisiei Interimare și Serviciilor Primăriei Municipiului Cluj, în anul bugetar 1934/35.

(Continuare și sfârșit)

— Serviciul Contencios —

La acest inconvenient se adaugă și împrejurarea, că — neputându-se susține în mod serios interesele Primăriei la debateri pe baza unei simple citații, pe care aproape totdeauna o primește Contenciosul dela Primărie fără nici o informațiune și adeseori în prețuia debaterii sau 2—3 zile înainte, — Contenciosul tot înainte de masă — între debateri — trebuie să studieze dosarele proceselor la instanțe, să facă extrase și copii după ele, să procure date de carte funduară, apoi să urgiteze și stăruie pentru termene la judecători și portărei, dat fiind că după sistemul actual de jurisdicție aproape nimic nu se face fără stăruință.

Pentru după masă și seară rămân celelalte faze ale proceselor, cari sunt tot așa, ba uneori chiar și mai importante ca debaterile, precum: pregătirile proceselor pentru debateri, memoriile, înfrînări, contestații, apeluri, recursuri, somațiuni de plată, adrese, sechestre, evacuări, licitații comisiilor la fața locului etc.

În anul trecut mai multe debateri au avut loc în materie de contravențiuni silvice și la regulamentul de construcțiuni, contestațiuni apeluri și recursuri fiscale, serieri, chestiuni de naționalitate și de aparținere comunală. Aceasta se explică prin mentalitatea și situația economico-financiară de astăzi, în urma căreia cetățeanul (onoare excepșunilor) încearcă a-și procura — fără contravaloare — foloase materiale ilegale ca: lemne din pădure străină, se sustrage dela taxele reglementare în caz de construire, iar când e vorba ca să plătească impozite către comună sau fisc (serieri) sau către comuna, face tot posibilul pentru a eluda sau cel puțin a tergiversa plata, pentru că nu vrea, dar în majoritatea cazurilor nu poate plăti. Certificatul de aparținere comunală sau de naționalitate este foarte căutat, deoarece fără acesta nu se acordă asistență comunală și nu se poate obține brevet industrial și multe alte drepturi și autorizațiuni. În ce privește numărul mare al proceselor administrative la Comitetul Local și Central de Revizuire, aceasta se datorează faptului, că în afară de timbrul de 29 Lei al acțiunii sau apelului, reclamantul sau apelantul nu poartă nici un risc, nu plătește nici amendă, nici cheltuieli

de judecată, chiar și dacă acțiunea sau apelul îi este evident neîntemeiat. Pentru a se reduce încătuș numărul proceselor de aceasta natură, în scopul descongestionării administrației și a diverselor organe ale acestora (șef de serviciu, registratură, arhivă, expediție, jurisconsulți), precum și a comitetelor de revizuire — crușându-se aceste de muncă și pierdere inutilă de timp și energie, — ar fi recomandabil, ca legiuitorul să-i pedepsească cu amendă sau cheltuieli de judecată pe aceia, cari fac acțiuni sau apeluri, evident fără nici o bază.

Dintre procesele mai importante în curs în anul trecut și de prezent menționăm procesul D. lui Vasile Roată în contra Primăriei pentru 7 1/2 milioane Lei, despăgubiri și a D. lui Carol Réthy și soții pentru cca 5 milioane Lei capital și acc., precum și procesul lui Salamon Josif contra Municipiului pentru 1,040.000 Lei despăgubire, cari au fost câștigate la instanțele de fond, urmând ca Înalta Curte de Casație să-și spună ultimul cuvânt în cauză. Procesul Primăriei contra P. T. T. pentru Palatul poștelor din Cluj, câștigat în parte la Tribunal, apoi procesul cu reclamantul Horovitz Beer pentru 3 1/2 milioane Lei și Petre Mihăileanu pentru cca 1,514.180 Lei despăgubire, procesul cu Boer Ștefan c/a Municipiului pentru 650.000 Lei despăgubire și a lui Turoș Ștefan pentru 760.000 lei despăgubire și cu Burileanu și Delescu pentru 319.951 Lei și în fine procesul cu I. Savu pentru 751.000 Lei, cu Carol Réthy și soții pentru 229.753 Lei sunt încă în curs de judecată la instanțele de fond (cu excepția cazului Burileanu aflător la Casație), însă avem credința că și aceste se vor termina cu succes pentru Primărie.

În legătură cu debaterile înținem să arătăm, ca Comitetul Local de Revizuire și Judecătoria de muncă să fie după posibilitate încadrute în Palatul Justiției sau în cel mai rău caz în localul Primăriei.

Tot aici ne exprimăm dorința, ca pe cale legislativă să fie obligați în chestiuni fiscale și de Comitet de revizuire reclamanții și apelanții, ca acțiunile, contestațiile și apelurile lor să le depună în 2 exemplare: unul pentru instanță și al doilea pentru Primărie.

Pentru facilitarea exercitării atribuţiunilor serviciului contencios ca: avize şi procese, se impune în interes de serviciu, ca mica colecţie de cărţi şi reviste juridice procurată de Primărie în anul trecut (un progres fără îndoielă remarcabil cel puţin pentru început) să fie întregită şi în acest an prin avansuri aprobate în acest scop. Aceste cărţi şi reviste sunt absolut necesare pentru îndeplinirea serviciului tot aşa, ca d. e. Instrumentele şi hărţile trebuincioase Serviciului Tehnic pentru întocmirea planurilor. Ori majoritatea acestor cărţi şi reviste a cumpărat-o jurisconsultul pe cheltuielile lor proprii, cea ce în situaţia grea financiară de astăzi din retribuţiunile lor nu ar putea-o face şi în viitor.

A treia categorie mai importantă — deşi cantitativ mai redusă — din lucrările Contenciosului în anul trecut a fost redactarea diferitelor acte privind raporturi de drept privat dintre Primărie şi particulari, ca: contracte de închieri, arendări, lucrări, furnituri, cessuni şi mai puţine de vânzări cumpărări, date fiind atribuţiunile limitate ale Comisiei Interimare cu privire la actele de dispoziţie asupra patrimoniului comunei.

Aceste — la fel ca avizele şi actele de proces — se fac în orele de după masă şi seară.

Dintre contractele mai importante ale anului trecut relevăm contractul cu Universitatea ref. la taxele de apă, canal, contractul de antrepriză cu Dl. ing. Carol Friedrich pentru măsurarea topografică a oraşului şi contractul de închiriere cu Dl. farmacist Dr. Olaru etc.

A patra categorie mai de seamă a lucrărilor Contenciosului în gestiunea expirată au fost diferitele rapoarte, date, răspunsuri la ordine circulare, participări la şedinţele Comisiunii Interimare, comisiuni, delegaţii: tot atâtea lucrări mai mult de natură administrativă şi executate de obicei de şeful Contenciosului, — apoi serviciul de evidenţă, registratură, arhivă şi expediţie, cari în urma caracterului special al Contenciosului sunt absolut necesare a parte în cadrul acestui serviciu.

În total au intrat la Serviciul Contencios în cursul anului trecut: cca 5075 dosare, dintre cari s'au rezolvit în mod definitiv cca 4219 bucăţi, înţelegându-se sub rezolvire în mare parte lucrări meritore, împreunate cu studii amănunţite de dosare, legi, regulamente şi jurisprudenţe, între aceste opinii juridice şi acte de proces, cuprinzând mai multe coli de hârtie la masură. Restul de cca 856 hârtii se referă în mare parte la procese în curs, fiind rezolvite în parte (prin diferite acte de proces, debateri etc.), urmând ca rezolvirea definitivă să li se dea după terminarea proceselor.

Toate aceste agende se rezolvă şi se în lu curent de către personalul Serviciului Contencios

compus conform Regulamentului de organizare a serviciilor Municipiului din un şef de serviciu: prim-juriscult, 3 jurisconsulţi şi 1 dactilografă, având deci acest serviciu efectivul cel mai mic în raport cu celelalte servicii. Drept aceea şi retribuiunea globală a acestui serviciu este cea mai mică faţă de a altor servicii, făcând lunar — inclusiv salariul omului de serviciu — conform bugetului 1934—35 Lei 41.270, cea ce este o sumă foarte modestă, nu numai în raport cu bugetul Primăriei ci şi în raport cu calitatea muncii prestate şi mai sus specificate, în urma căreia poate prin un singur proces, aviz sau alt act juridic al jurisconsultului se câştigă sau salvează pentru Primărie sute de mil sau milioane de Lei.

Este incontestabil, că avocaţii particulari pentru aceaşi muncă ar putea câştiga cel puţin de 10 ori atâta, cât face retribuiunea întregului Serviciu Contencios.

Având apoi în vedere, că jurisconsultul Municipiului — în cel puţin acelaşi condiţiuni (calificaţie, vechime, calitatea muncii etc.) — au retribuţiuni mai reduse, ca alţi funcţionari de specialitate constituiţi în corpuri speciale (d. e. ingineri, agronomi, funcţionari silvici etc.), că în afară de salariul fix şi acc. nu beneficiază de nici o altă indemnitate dela Primărie (pentru ore suplimentare, pentru participare la comisiuni, pentru lucrări extraordinare etc.) şi că chiar în raport cu avocaţii Statului sau a Regiilor autonome au salarii infime, — cerem — chiar în interes de serviciu — intervenţia Onor. Primăriei conform celor de sus pentru aplicarea Legii pentru organizarea corpului de avocaţi publici şi în favoarea jurisconsultilor municipali, în cea ce priveşte încadrarea lor în grade şi clase de salarizare.

Observăm în sfârşit, că lucrările între jurisconsultul serviciului sunt repartizate după celelalte servicii şi anume toate chestiunile juridice privitoare pe Serv. Economic, debaterile seriale şi de contravenţiuni, sunt de resortul D lui Dr. Ioan Sima, cele privitoare la Serv. Financiar şi de Contabilitate aparţin D lui Dr. Laurian Popa, iar restul şi anume: cauzele referitoare la Secretariat, Serv. Administraţiei Generale, Tehnic, Întreprinderilor, Sanitare, Zootehnic, şedinţe, rapoarte, control îndrumare, repartizare etc. le rezolvă Dl. Dr. Dionisie Pop şeful Serviciului Contencios cu ajutorul D-lui jurisconsult Dr. Gheorghe Costea şi a dactilografiei: D-na Elena Bartmann, care sub supravegherea subsemnatului face serviciul de dactilografă, de registratură, arhivă, expediţie etc.

Mai adaug, că Dl Dr. A. Oprişlu detaşat la Serviciul Contencios ne-a dat ajutoare însemnate îndeosebi în cazuri, când se aglomerau termenele de debateri, fixate pe acelaşi zi şi oră la diferite instanţe.

Publicații Oficiale

Jurnalul Consiliului de Miniștri No. 583 din 25 Mai 1931 ref. la angajarea muncitorilor șomeri la lucrările în antrepriză a statului, județelor și comunelor (adresa Inspectoratului Muncii din Cluj).

Ministerul Muncii Cooperărilor și Asigurărilor Sociale, — Inspectoratul Muncii Cluj No. 1528 din 29 August 1935. Conformându-ne ordinului Ministerului Muncii No. 47354 din 3 August 1935. Avem onoarea a Vă trimite aci anexat Jurnalul consiliului de Miniștri No. 583 din 25 Mai 1931, în copie, rugându-Vă să binevoiți a lua măsuri ca la toate contractele ce se vor încheia de stat, județ sau comună pentru efectuarea de lucrări în antrepriză, să se prevadă ca antreprenorii respectivi să angajeze muncitorii șomeri în condițiile prevăzute în Jurnalul Consiliului de Miniștri alăturat în copie.

Director general: ss. Chirilă.

Șeful biroului: ss. Indescu/Rabil.

Copie după Jurnalul Consiliului de Miniștri No. 583 din 25 Mai 1931 relativ la angajarea șomerilor la lucrările publice (Monitorul Oficial No. 131 din 10 Iunie 1931).

Consiliul de miniștri în ședința sa de azi 25 Mai 1931, luând în deliberare referatul d-lui președinte al consiliului de miniștri și referatul d-lui Ministru al Muncii, Sănătății și Ocrotirilor Sociale cu No. 2452 din 25 Mai 1931,

D e c i d e :

Ca toate contractele ce se vor încheia de acum înainte de Stat, Județe sau comune pentru efectuarea de lucrări în antrepriză să prevadă ca antreprenorii respectivi să întrebunțeze pentru aceste lucrări o colă parte de cel puțin 35 % din lucrătorii șomeri recomandați de ministerul Muncii, Sănătății și Ocrotirilor Sociale sau de organele sale exterioare. Aceste dispozițiuni sunt obligatorii pentru antreprenorii numai în cazurile când Ministerul Muncii, Sănătății și Ocrotirilor Sociale sau organele sale le ar face cunoscut în scris că are șomerii disponibili pentru efectuarea lucrărilor. Condițiile de muncă și de salarizare pentru lucrătorii recomandați de Ministerul Muncii, Sănătății și Ocrotirilor Sociale sau de organele sale vor fi aceleași ca și pentru ceilalți lucrători angajați de antrepriză. D-nii șefi ai contencioaselor tuturor autorităților pendinte de stat, județ sau comună, sunt făcuți răspunzăbili pentru inserarea în contractele încheiate de ei a clauzei obligând pe antreprenori să întrebunțeze lucrătorii șomeri

în condițiile stabilite mai sus, organele ministerului muncii având datoria a supraveghea întrebunțarea șomerilor în condițiile menționate. Dl. Ministru al Muncii, Sănătății și Ocrotirilor Sociale este însărcinat cu aducerea la îndeplinire a stipulațiilor prezentului Jurnal.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 27967—1935.

Obiect: Reintroducerea orariului de iarnă în Serviciile Primăriei Municipiului.

Noi, Președintele Comisiei Interimare a Municipiului Cluj, având în vedere că concediile de odihnă a funcționarilor municipiului au expirat și ca urmare trebuie modificat și orariul de vară stabilit pe timpul acestor concedii,

Având în vedere dispozițiile Statutului Funcționarilor Publici și a ordinelor ministeriale în vigoare, aducem următoarea

D e c i z i u n e

Începând cu data de 1 Octombrie a. c. în toate birourile și Serviciile Primăriei se reintroduce orarul de iarnă, Serviciul urmând a se efectua între orele 8—14 (8 a. m. — 2 p. m.)

La Serviciile unde natura lucrărilor reclamă serviciu și în orele de după masă, orariul se stabilește dela 8 a. m. — 2 p. m. și dela 4 p. m. — 7 p. m.

De respectarea strictă a acestui orar de către funcționarii Primăriei sunt direct răspunzători șefii de serviciu cari vor raporta imediat Președintele Comisiei Interimare orice abatere dela acest orar.

Cluj, 30 Septembrie 1935.

Președintele Comisiei Interimare:

N. Drăganu

Secretar General:

A. Moga.

Primăria Municipiului Cluj.

No. 15.055—1935.

Obiect: Cererea Asociației Birjarilor din Cluj, pentru reducerea restanțelor din taxele asupra birjelor.

Comisiunea Interimară a Municipiului Cluj, având în vedere, că aproape toți proprietarii de birje au rămas cu restanțe considerabile din taxele asupra birjelor, din anul când taxele au fost disproporționate de mari față de posibilitățile de câștig a acestora,

Având în vedere, că între timp s-au introdus pe plașa Clujului autobuse și autotaxiuri ceea ce a făcut ca proprietarii de birje să nu mai poată su-

porta sarcinile publice rămase neschimbate, în interesul de a se putea lichida restanțele mari, ce se urcă la suma totală de cca 800.000 Lei, — fără a distruge aceste mici existențe, a adus următoarea

HOTĂRÂRE:

Admite reducerea datorilor din taxe de birje cu 50 (cincizeci) % condiționat, că restul ce rămâne de plată se va achita eșalonat în rate săptămânale, ce se vor stabili dela caz la caz, în raport cu restanța fiecărui solicitator.

Proprietarii de birje sunt invitați ca să înaltimeze cereri individuale obligându-se a plăti restanța, după dețirarea celor 50 %, în rate săptămânale ce se vor stabili de către Primărie.

Cererile se vor primi până cel mai târziu în termen de 60 zile dela data publicării prezentei hotărâri în Buletinul Municipiului Cluj.

Prezenta hotărâre, formând renunțare la o parte din drepturi constatate, este supusă aprobării Ministerului de Interne conform art. 345 p. e. din legea organizării Administrației Locale.

Cluj, din ședința Comisiei Interimare, ținută la 20 Iunie 1935.

p. Președintele Com. Interim.:

Dr. C. Anca

p. Secretar General:

Dr. Gh. Peptea.

Ordinul Ministerului de Interne, Direcțiunea Administrației Locale No. 15.760 din 26 August 1935, ref. la reducerea restanțelor derivate din taxele de birje.

Către

Primăria Municipiului Cluj.

La raportul Dv. No. 15055/1935, avem onoare a Vă răspunde că Ministerul a luat act de deciziunea Comisiei Interimare a celui Municipiu din ședința dela 20 Iunie 1935, privitoare la reducerea restanțelor derivate din taxele de birje.

p. Ministru: ss. *D. Luca.*

p. Director: ss. *Șt. Davidescu.*

Serviciul Sanitar al Municipiului Cluj.
No. 1.745—1935.

Buletin rezumativ

despre mișcarea epidemilor ivite pe teritoriul Municipiului Cluj, în decursul lunii Iulie 1935.

Numirea boalei	Bolnavi vechi	Bolnavi noul	Morți	Rămăși la începutul lunii
Scarlatina	25	21	—	20
Difterie	10	7	—	11
Febră-tifoidă	1	3	—	3
Pojar	4	3	—	6
Dizenterie	7	6	—	9
Dalac	1	1	—	2
Erisipel	7	1	—	4

Medicul șef al Municipiului Cluj:

Dr. P. Vlad

Secretar:

Dr. V. Sucu

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 26.435—1935.

PUBLICAȚIUNE

Noi, Președintele Comisiei Interimare a Municipiului Cluj, având în vedere dispozițiunile ordinului Ministerului de Justiție Serviciul Statistic Judiciar No. 88654 din 13 Septembrie 1935, aducem la cunoștință cetățenilor acestui Municipiu cari au fost omiși din diferite cauze de a fi trecuți în Registrul de Naționalitate al Municipiului Cluj, că sunt obligați atât ei cât și membrii lor de familie a se prezenta la circumscripția administrativă respectivă pentru a fi trecuți în tabloul care se întocmește în acest scop.

Membrii majori vor prezenta actul de naștere pentru ei, iar pentru soții și copiii minori actul de căsătorie și actele de naștere.

Având în vedere importanța acestor lucrări precum și timpul scurt care ne stă la dispoziție, invităm pe toți cei interesați a se prezenta cu începere dela 20 Septembrie până la 30 Septembrie 1935 inclusiv.

Cluj, la 19 Septembrie 1935.

Președintele Comisiei Interimare:

N. Drăganu

p. Secretar general:

Dr. Gh. Peptea

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 24914—1935.

PUBLICAȚIUNE

Se aduce la cunoștința tuturor interesaiilor că apa din canalul morii va fi oprită începând cu data de 13 Octombrie 1935 (Duminică) orele 4 dimineața și se va reintroduce în canal, în ziua de 22 Octombrie 1935 (Marți) orele 6 dimineața.

Toți proprietarii riverani, sunt invitați ca în timpul indicat mai în sus, să angajeze forța de lucru necesară pentru executarea lucrărilor de întreținere la canalul morii sau la stabilimentul de apă respectiv în timp util, având în vedere că termenul de reintroducere a apei, nu va putea fi prelungit sub nici un mod.

Cluj, la 10 Septembrie 1935.

Primăria Municipiului Cluj.

Publicații de licitație.

Primăria Municipiului Cluj.

No. 25369—935.

Publicație de licitație

Se aduce la cunoștința celor interesați că Primăria Municipiului Cluj, va ține o licitație publică

pentru procurarea următoarelor cauciucuri necesare camionetelor curăţeniei Publice pe anul 1935/36.

- 1) 6 (şase) buc. Cauciucuri H. D. 32x6.
- 2) 6 (şase) buc. Camere H. D. 32x6.
- 3) 6 (şase) buc. Cauciucuri H. D. 30x5.
- 4) 6 (şase) buc. Camere H. D. 30x5.
- 5) 2 (două) buc. Cauciucuri H. D. 450x21.
- 6) 2 (două) buc. Camere H. D. 450x21.

Licitaţia va avea loc în ziua de *22 Octombrie a. c. ora 11 a. m.* în localul Primăriei Cluj, str. Regina Maria No. 2 (camera 5) şi se va ţine în conformitate cu normele generale pentru ţinerea licitaţiilor publice şi conf. art. 88—110 din Legea Contabilităţii Publice.

Ofertanţii sunt invitaţi ca la data de mai sus să depună ofertele lor în plic închis şi sigilat D-lui Preşedinte al Comisiei de Licitaţii, împreună cu o garanţie egală cu 5% a sumei oferite depusă în numerar sau efecte de valoare garantate de Statul-Român.

Devizul şi caetul de sarcini se pot vedea în zilele de lucru între orele 10—13 a. m. în biroul Serviciului Întreprinderilor (Calea Dăcebal 24).

Cluj, la 23 Septembrie 1935.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 26.732—1935.

Obiect: Inchirierea localului de prăvălie din Piaţa Mihai Viteazul No. 35.

Publicaţie de licitaţie

Municipiul Cluj publică a doua licitaţie cu oferte în scris, închise şi sigilate pentru închirierea pe timp de trei ani dela data predării către noul chiriaş, a localului de prăvălie ocupat de Dl. Alexandru Grün în clădirea Primăriei din Piaţa Mihai Viteazul 35.

Licitaţia se va ţine în ziua de *22 Octombrie 1935, ora 11 a. m.*, înaltea Comisiei de Licitaţie sala de şedinţe, pe lângă respectarea dispoziţiunilor cuprinse în art. 88—110 din Legea Contabilităţii publice şi în normele generale pentru ţinerea licitaţiilor publicate în Monitorul Oficial No. 127—1931.

Odată cu predarea ofertelor concurenţii vor depune la mâna preşedintelui Comisiei numite în plic separat o garanţie provizorie în numerar sau efecte garantate de stat, egală cu cinci la sută din preţul oferit drept chirie pe întreaga durată de timp menţionată mai sus.

Caetul de sarcini poate fi văzut la Serviciul economic al Primăriei.

Cluj, 20 Septembrie 1935.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

No. 26245—935.

Publicaţie de licitaţie

Municipiul Cluj închiriază prin licitaţie publică cu oferte în scris, închise şi sigilate pe durata de 3 (trei) ani dela data predării noului chiriaş, localul ocupat de Banca Iliescu, în clădirea Primăriei din Piaţa Unirii 1.

Licitaţia se va ţine în ziua de *29 Octombrie 1935, ora 11 a. m.*, înaltea Comisiei de Licitaţie sala de şedinţe, pe lângă respectarea dispoziţiunilor cuprinse în art. 88—110 din Legea Contabilităţii Publice şi în normele pentru ţinerea licitaţiilor publicate în Monitorul Oficial Nr. 127/1931.

Deodată cu ofertele lor concurenţii vor preda la mâna preşedintelui comisiei numite, în plic separat o garanţie în numerar sau efecte de stat, egală cu 5 la sută din preţul chiriei oferit pe întreaga durată de trei ani.

Caetul de sarcini poate fi văzut în biroul Serviciului Economic.

Cluj, la 20 Septembrie 1935.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 26342—1935.

Publicaţie de licitaţie

Se aduce la cunoştinţa celor interesaţi, că în ziua de *5 Noembrie 1935, ora 11 a. m.*, se va ţine în localul Primăriei (Sala de şedinţe) Str. Regina Maria No. 2, a doua licitaţie publică cu oferte închise şi sigilate, pentru amplificarea Abatorului comunal.

Lucrările vor fi în valoare de Lei 6,260.142, plătitbil în termen de 20 luni, conform prevederilor bugetare anuale.

Licitaţia se va ţine în conformitate cu dispoziţiunile art. 85 şi următorii din L. C. P., Regulamentul O. C. L. şi normele publicate în Monitorul Oficial Nr. 127 din 4 Iunie 1931.

Toţi concurenţii cari vor lua parte la licitaţie, vor depune — pe lângă ofertă — şi o garanţie de 5% din valoarea lucrărilor. Oferta se va face numai în conformitate cu cactele de sarcini, cari pot fi văzute în localul Direcţiunei Abatorului (Piaţa Abatorului), în fiecare zi de lucru, dela orele 8 la 12 a. m.

Cluj, la 20 Septembrie 1935.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 27155—1935.

Publicație de tratare prin bună învoială

Se aduce la cunoștința celor interesați că la Primăria Municipiului Cluj, se va ține o tratare prin bună învoială pentru procurarea următoarelor materiale de Uzinaj necesare pentru întreținerea vehiculelor cu tracțiune mecanică pe anul bug. 1935—1936,

1. 50.000 litri benzină pentru Automobile.
2. 3.000 kgr. ulei regal 000.
3. 700 kgr. ulei special.
4. 700 kgr. valvolină 0.
5. 550 kgr. vaselină.
6. 10.000 litri petrol rafinat.

Tratarăa va avea loc în ziua de 8 Octombrie 1935 ora 11 a. m. în localul Primăriei Cluj, (str. Regina Maria No. 2, camera 5) și se va ține în conformitate cu normele pentru ținerea licitațiilor publice, publicate în Monitorul Oficial No. 127/1931.

Odată cu oferta se va depune o garanție provizorie egală cu 5% a sumei oferite depusă în numerar sau efecte de valoare garantate de Statul Român.

După desfacerea ofertelor se va proceda la supra licitație verbală.

Devizul și caetul de sarcini pot fi văzute în biroul Serv. Întreprinderilor (Calea Decebal 24) între orele 10—13 a. m.

Cluj, 24 Septembrie 1935.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 24.687—1935.

Obiect: Concesionarea dreptului de afișaj pe teritoriul Municipiului Cluj.

Publicație de tratare prin bună învoială

Primăria Municipiului Cluj, concesiunează pe cale de tratare prin bună învoială, cu oferte scrise, încheiate în plic și sigilate, dreptul de afișaj, pe teritoriul Municipiului Cluj, pe timp de 5 (cinci) ani, cu

începere dela data predării afișajului, în condițiile prevăzute în caetul de sarcini.

Deoarece prima tratare prin bună învoială a fost fără rezultat se va ține a doua tratare prin bună învoială la data de 22 Octombrie 1935, ora 11 a. m., în sala de ședință a primăriei, în edificiul situat în Strada Regina Maria No. 2, etaj, conform dispozițiilor art. 88—110 inclusiv din Legea Contabilității Publice, R. O. C. L. și normele generale de licitație, aprobate prin Jurnalul Consiliului de Miniștri și publicată în Monitorul Oficial No. 127 din 4 Iunie 1931.

Odată cu predarea ofertelor, concurenții vor depune în plic separat, în numerar sau efecte garantate de stat, garanția provizorie de 5% din suma totală a arenzii, oferită pe întreaga durată a concesiunii, majorată cu suma de 332.900 Lei valoarea lucrărilor de executat.

După deschiderea ofertelor și consemnarea lor în procesul-verbal, se va proceda la licitare prin supra-oferte verbale, începând dela prețul găsit cel mai mare din ofertele prezentate.

Caetul de sarcini, condițiile de licitație, planurile și devizul lucrărilor de investiție ce trebuie executate, se pot vedea în biroul Serviciului Financiar, în edificiul situat în Strada M. Kogălniceanu No. 4, camera 3, etaj, stânga, — în fiecare zi de lucru între orele 9—12 a. m.

Cluj, la 24 Septembrie 1935.

Primăria Municipiului Cluj.

INFORMATIUNI

— Stabilirea dobânzilor anuale și taxelor ce se percep de casele de împrumut pe amanet din Cluj, pentru împrumuturile acordate. Ministerul Industriei și Comerțului prin ordinul No. 40337/1935, a autorizat casele de împrumut pe amanet din Cluj de a percepe pentru împrumuturile ce le acordă o dobândă anuală de de 12% la care se adaugă următoarele taxe:

3%	pentru prețurile.
3%	„ păstrare.
2%	„ asigurare.

Total 20% anul.

Taxele vor fi aplicate în conformitate cu Decretul Ministerial No. 64.797/1933.

Totodată timbrele care urmează a fi aplicate pe receptele conform legii timbrului, vor fi suportate de cel interesat.

(No. 1957—1935).

Redactor: Dr. Aurel Oprîștu.